

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name				Vaillant							
2	Models				A	VEH 50/6 exclusiv						
				B	VEH 80/6 exclusiv							
				C	VEH 100/6 exclusiv							
				D	VEH 120/6 exclusiv							
					A	B	C	D				
3	Hot water generation: Specified load profile			-	-	M	M	L	L			
4	Hot water generation: Energy-efficiency class			-	-	C	B	C	C			
5	Hot water generation: Energy efficiency (*8)			η_{WH}	%	37	39	39	39			
6	Annual power consumption (*8)			AEC	kWh	1395	1308	2635	2652			
7	Additional load profile			-	-	-	-	-	-			
8	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile			$\eta_{WH, \text{additional}}$	%	-	-	-	-			
9	Annual power consumption for additional load profile			AEC	kWh	-	-	-	-			
10	Temperature setting for the temperature controller			-	°C	60	60	60	60			
11	Sound power level, internal			$L_{WA \text{ indoor}}$	dB(A)	15	15	15	15			
12	Option to only operate during low-demand periods.			-		-	-	-	-			
13	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.											
14	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.											
15	Smart			-	-	-	-	-	-			
16	Heat retention losses			S	W	-	-	-	-			
17	Cylinder volume			V	l	53,8	76,2	96,4	114,2			
18	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.											
19	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.											

(*8) For average climatic conditions



2015-07-05

0020215906

0020215906 00



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models			A	VEH 50/6 exclusiv				
				B	VEH 80/6 exclusiv				
				C	VEH 100/6 exclusiv				
				D	VEH 120/6 exclusiv				
				A	B	C	D		
20	Daily power consumption	Q _{elec}	kWh	6,504	5,992	12,104	12,203		
21	Hot water generation: Specified load profile	-	-	M	M	L	L		
22	Sound power level, internal	L _{WA} indoor	dB(A)	15	15	15	15		
23	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q _{fuel,week}	kWh	-	-	-	-		
24	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-	-	-	-		
25	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q _{fuel,week,sma}	kWh	-	-	-	-		
26	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-	-	-	-		
27	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	37	39	39	39		
28	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
29	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
30	Cylinder volume	V	l	53,8	76,2	96,4	114,2		
31	Heat retention losses	S	W	-	-	-	-		
32	Volume of mixed water at 40 °C	V ₄₀	l	73	117	147	177		
33	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								



de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (4) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (5) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Stromverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Zusätzliches Lastprofil (8) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz bei zusätzlichem Lastprofil (9) Jährlicher Stromverbrauch bei zusätzlichem Lastprofil (10) Temperatureinstellung des Temperaturreglers (11) Schallleistungspegel, innen (12) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (13) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.
Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.
(14) „smart“-Wert „1“: die Informationen zur Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (15) Smart (16) Warmhalteverluste (17) Speichervolumen (18) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostاتفunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (19) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (20) Täglicher Stromverbrauch (21) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (22) Schallleistungspegel, innen (23) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung (24) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (25) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (26) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (27) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (28) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.
Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.
(29) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (30) Speichervolumen (31) Warmhalteverluste (32) Volumen des Mischwassers bei 40 °C (33) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

ru

(1) Торговая марка (2) Модели (3) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (4) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (5) Приготовление горячей воды: энергоэффективность, для средних климатических условий (6) Ежегодное потребление электроэнергии, для средних климатических условий (7) Другой профиль нагрузки (8) Приготовление горячей воды: энергоэффективность при дополнительном профиле нагрузки (9) Ежегодное потребление электроэнергии при дополнительном профиле нагрузки (10) Настройка температуры регулятора температуры (11) Уровень звуковой мощности, внутри (12) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (13) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.
Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.
(14) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (15) Smart (16) Потери при сохранении тепла (17) Объем накопителя (18) Обусловленная сезоном эффективность отопления помещений у отопительных аппаратов со встроенными погодозависимыми регуляторами помимо активируемого термостата всегда включает в себя поправочный коэффициент технологического класса VI. При отключении этой функции возможно отклонение обусловленной сезоном эффективности отопления помещений. (19) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (20) Ежедневное потребление электроэнергии (21) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (22) Уровень звуковой мощности, внутри (23) Ежедневное потребление топлива без интеллектуального регулирования (24) Ежедневное потребление электроэнергии без интеллектуального регулирования (25) Ежедневное потребление топлива с интеллектуальным регулированием (26) Ежедневное потребление электроэнергии с интеллектуальным регулированием (27) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (28) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке.
Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям.
(29) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (30) Объем накопителя (31) Потери при сохранении тепла (32) Объем смешанной воды при 40° C (33) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

tr

(1) Marka adı (2) Modeller (3) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (4) Sıcak su hazırlama: Enerji verimlilik sınıfı (5) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği, ortalama iklim koşulları için (6) Yıllık elektrik tüketimi, ortalama iklim koşulları için (7) Diğer yük profili (8) Sıcak su hazırlama: İlave yük profilinde enerji verimliliği (9) İlave yük profilinde yıllık elektrik tüketimi (10) Sıcaklık reglinin sıcaklık ayarı (11) Ses gücü seviyesi, iç (12) Sadece zayıf yük saatlerinde çalıştırma olanağı. (13) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir.
Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın.
(14) "smart" değeri "1" : Sıcak su hazırlama enerji verimliliğine ve yıllık elektrik ve yakıt tüketimine ilişkin bilgiler sadece akıllı ayarlamaların açık olduğu durumlar için geçerlidir. (15) Smart (16) Sıcak tutma kaybı (17) Boyler hacmi (18) Mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliği entegre, dış havaya duyarlı reglerler bulunan cihazlarda (etkinleştirilebilir oda termostatı fonksiyonu dahil) her zaman regler teknolojisi sınıfı VI düzeltme faktörünü içerir. Bu fonksiyonun devre dışı bırakılması durumunda, mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliğinde sapmalar söz konusu olabilir. (19) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (20) Günlük elektrik tüketimi (21) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (22) Ses gücü seviyesi, iç (23) Akıllı ayarlama olmadan haftalık yakıt tüketimi (24) Akıllı ayarlama olmadan haftalık elektrik tüketimi (25) Akıllı ayarlama ile haftalık yakıt tüketimi (26) Akıllı ayarlama ile haftalık elektrik tüketimi (27) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (28) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir.
Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın.
(29) Montaj, kurulum, bakım, sökme, geri dönüşüm ve / veya atıkların bertaraf edilmesine ilişkin kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (30) Boyler hacmi (31) Sıcak tutma kaybı (32) 40 °C'de karışım suyun hacmi (33) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir.



uk

(1) Назва марки (2) Моделі (3) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (4) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (5) Приготування гарячої води: енергетична ефективність, для середніх кліматичних умов (6) Річне споживання струму, для середніх кліматичних умов (7) Інший профіль навантаження (8) Приготування гарячої води: енергетична ефективність при додатковому профілі навантаження (9) Річне споживання струму при додатковому профілі навантаження (10) Налаштування температури регулятора температури (11) Рівень звукової потужності, всередині (12) Можливість експлуатації тільки під час низького навантаження на мережу. (13) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення.

Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх.

(14) Значення "smart" "1" : інформація щодо енергетичної ефективності приготування гарячої води та щодо річного споживання струму та палива є дійсною лише при увімкненому інтелектуальному регулюванні. (15) Smart (16) Втрати на підтримання тепла (17) Об'єм накопичувача (18) Сезонна продуктивність опалення приміщення для приладів із вбудованими залежними від погодних умов регуляторами охоплює функцію кімнатного термостата, що активується, із коефіцієнтом корекції регуляторів класу VI. Можливі відхилення сезонної продуктивності опалення приміщення у випадку деактивації цієї функції. (19) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (20) Добове споживання струму (21) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (22) Рівень звукової потужності, всередині (23) Тижневе споживання палива без інтелектуального регулювання (24) Тижневе споживання струму без інтелектуального регулювання (25) Тижневе споживання палива з інтелектуальним регулюванням (26) Тижневе споживання струму з інтелектуальним регулюванням (27) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (28) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення.

Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх.

(29) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (30) Об'єм накопичувача (31) Втрати на підтримання тепла (32) Об'єм змішаної води при 40 °C (33) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.

el

(1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (4) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (5) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση, για μέσες συνθήκες κλίματος (6) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος, για μέσες συνθήκες κλίματος (7) Άλλο προφίλ φορτίου (8) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση σε επιπρόσθετο προφίλ φορτίου (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος σε επιπρόσθετο προφίλ φορτίου (10) Ρύθμιση θερμοκρασίας του ελεγκτή θερμοκρασίας (11) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (12) Δυνατότητα αποκλειστικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (13) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

(14) Τιμή „smart“ „1“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη έξυπνη ρύθμιση. (15) Smart (16) Απώλειες διατήρησης θερμότητας (17) Όγκος ταμειυτήρα (18) Η εξαρτώμενη από την εποχή απόδοση θέρμανσης χώρου περιλαμβάνει σε συσκευές, που διαθέτουν ενσωματωμένους ελεγκτές εξωτερικής θερμοκρασίας με ενεργοποιούμενη λειτουργία θερμοστάτη χώρου, πάντοτε το συντελεστή διόρθωσης της τάξης τεχνολογίας ελεγκτών VI. Η απόκλιση της εξαρτώμενης από την εποχή απόδοσης θέρμανσης χώρου είναι δυνατή με την απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας. (19) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (20) Ημερήσια κατανάλωση ρεύματος (21) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (22) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (23) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου χωρίς έξυπνη ρύθμιση (24) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος χωρίς έξυπνη ρύθμιση (25) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου με έξυπνη ρύθμιση (26) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος με έξυπνη ρύθμιση (27) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (28) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

(29) Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης σχετικά με την συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυναρμολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (30) Όγκος ταμειυτήρα (31) Απώλειες διατήρησης θερμότητας (32) Όγκος του νερού ανάμειξης σε 40 °C (33) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ.

ro

(1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (4) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (5) Prepararea apei calde: eficiența energetică, pentru condiții climatice medii (6) Consumul anual de curent, pentru condiții climatice medii (7) Alt profil de sarcină (8) Prepararea apei calde: eficiența energetică la profil de sarcină suplimentar (9) Consumul anual de curent la profilul de sarcină suplimentar (10) Reglajul de temperatură al regulatorului de temperatură (11) Nivelul intern de putere sonoră (12) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (13) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare.

Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare.

(14) Valoare „smart“ „1“ : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (15) Smart (16) Pierderi de menținere a căldurii (17) Volumul boilerului (18) Eficiența încălzirii camerei condiționată de anotimp conține întotdeauna factorul de corecție al clasei tehnologice a regulatorului VI la aparatele cu regatoare integrate, controlate de condițiile atmosferice. Este posibilă o dezactivare a acestei funcții la o abatere a eficienței încălzirii camerei condiționată de anotimp. (19) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (20) Consumul zilnic de curent (21) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (22) Nivelul intern de putere sonoră (23) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (24) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (25) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (26) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (27) Prepararea apei calde: eficiența energetică (28) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare.

Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare.

(29) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (30) Volumul boilerului (31) Pierderi de menținere a căldurii (32) Volumul apei de amestec la 40 °C (33) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

